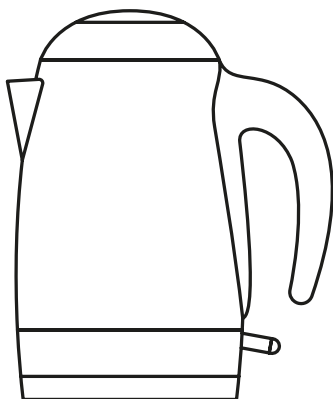




**INV
BOLLITORE
ELETTRICO
CORDLESS**
CORDLESS
ELECTRIC KETTLE

viceversa
MY KITCHEN. MY RULES

**MANUALE D'USO
USER MANUAL**

ROSSO SECCO INV-43-101
MANDARINO MALANDRINO INV-43-102
GIALLO INSOLENTI INV-43-103
LIMETIME INV-43-104
SOLITARIO BLU INV-43-105
BIANCANDIDO INV-43-106
NEROSIMILE INV-43-107
METACROMO INV-43-108



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi ad esse. Conservare il presente manuale, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe essere causa di incidenti e rendere nulla la garanzia, sollevando il fabbricante da ogni responsabilità.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini da 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza se sotto sorveglianza oppure se hanno ricevuto delle istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e se capiscono i pericoli implicati. Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e operino sotto sorveglianza. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini con età inferiore a 8 anni.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente per lo scopo per cui è stato progettato, ovvero come bollitore per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.
- Questo apparecchio è destinato al solo uso DOMESTICO interno.
- Gli elementi di imballaggio (sacchetti di plastica, cartone,



polistirolo ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo e devono essere smaltiti secondo quanto previsto dalle normative vigenti.

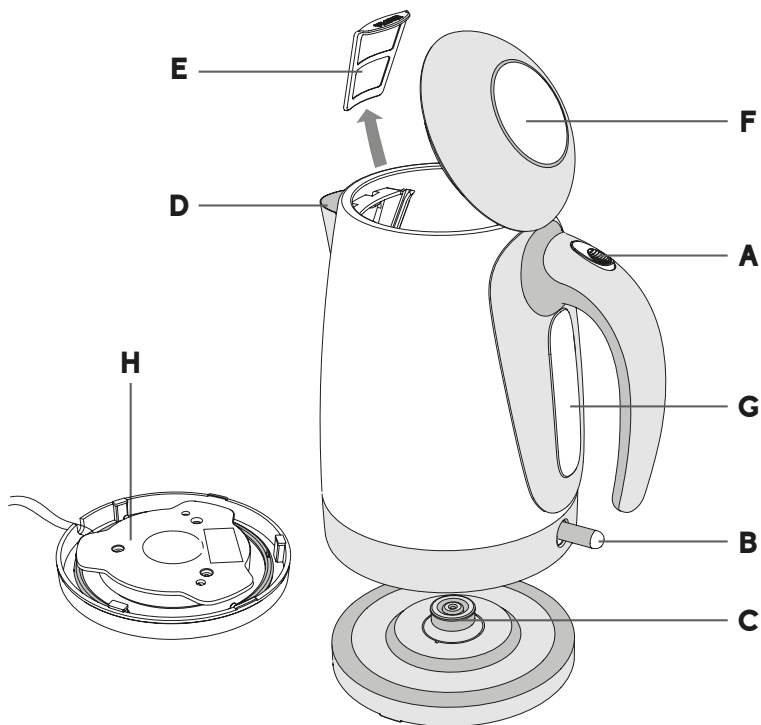
- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'eventuale presenza di danni da trasporto e l'integrità della fornitura in base al disegno. In caso di danneggiamenti o dubbi sull'effettiva integrità, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato. Non usare l'apparecchio se il cavo o la spina risultano danneggiati.
- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati della tensione di rete riportati sull'etichetta dati corrispondano a quelli della rete elettrica locale.
- L'etichetta dati si trova sull'apparecchio stesso.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso, prima di riempirlo, svuotarlo o procedere con la pulizia.
- Non lasciare il prodotto incustodito quando è in funzione.
- Non tirare il cavo di rete per sollevare, trasportare o togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non riempire in modo eccessivo il bollitore per evitare la fuoriuscita di acqua bollente. Il livello di capacità massima è indicato all'interno del prodotto.
- Non toccare il corpo del bollitore durante il riscaldamento e per alcuni minuti dopo l'uso, in quanto mantiene del calore residuo dopo il suo utilizzo, potrebbe essere molto caldo e causare ustioni e scottature.
- Sollevarlo e spostarlo usando sempre l'apposita impugnatura.

- La spina dell'apparecchio deve entrare nella presa perfettamente. Non alterare in alcun modo la spina.
- Non usare adattatori.
- Non usare il prodotto all'esterno.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore o da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi esclusivamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.
- Riporre il prodotto in un ambiente asciutto privo di polvere, lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore. Utilizzare il prodotto esclusivamente con la base in dotazione. Non utilizzare la base per scopi diversi da quelli specificati nel presente manuale.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non usare il prodotto se è caduto a terra, se ci sono visibili segni di danneggiamento o perdite.
- Assicurarsi che il cavo non presenti nodi o piegature.
- Verificare lo stato del cavo elettrico. Cavi danneggiati annodati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- Non maneggiare la spina o il cavo con le mani o i piedi bagnati o umidi.
- Tenere il bollitore e i suoi accessori lontano dalla portata dei



bambini.

- Per l'uso, posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile, in modo che non possa cadere a terra, nel lavandino o in altri contenitori di acqua.
- Non utilizzare in prossimità del piano cottura della cucina e/o altre fonti di calore.
- Prestare attenzione affinché il cavo non venga a contatto con superfici calde, incandescenti, fiamme libere, pentole e altri utensili bollenti.
- Tutte le parti destinate al contatto con il cibo durante l'utilizzo dell'apparecchio devono essere ben lavate prima dell'uso.
- Assicurarsi sempre che il coperchio sia ben posizionato per evitare il rischio di ustioni. Non rimuovere il coperchio quando l'apparecchio è in funzione.
- Evitare la fuoriuscita di liquido sul connettore.
- **ATTENZIONE:** La zona del tasto potrebbe emettere vapore caldo; pertanto, fare attenzione a non posizionare il dito sul tasto dopo che questo è scattato.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente con acqua.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- A. pulsante apertura coperchio
- B. leva accensione / spegnimento con indicatore a LED
- C. base con connessione a 360°
- D. beccuccio taglia goccia

- E. filtro anticalcare
- F. coperchio
- G. indicatore di livello acqua
- H. vano avvolgicavo

PRIMO UTILIZZO

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente tutte le istruzioni per l'installazione, uso e manutenzione, oltre a tutti gli avvertimenti sulla sicurezza.

1. Togliere tutto il materiale d'imballaggio.
2. Controllare che il prodotto non abbia danni visibili, che ci siano tutti i componenti e che non siano danneggiati.
3. Rimuovere il filtro dietro al beccuccio e lavarlo sotto l'acqua.
4. Riposizionare il filtro nella posizione corretta.
5. Se necessario, accorciare il cavo avvolgendolo sotto alla base.
6. Inserire la spina nella presa di corrente.
7. Rimuovere il bollitore dalla base, premere il pulsante (A) per aprire il coperchio e riempire fino al livello massimo.
8. Richiudere il coperchio, appoggiare il bollitore sulla sua base e spostare la leva verso il basso per accenderlo.
9. Attendere l'ebollizione dell'acqua e svuotare il bollitore. Ripetere questa operazione almeno tre volte.

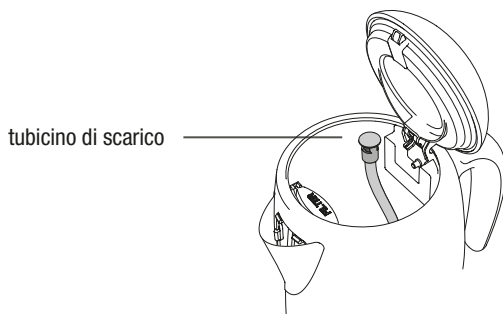
SUGGERIMENTI E CONSIGLI PER L'UTENTE

- Non utilizzare il bollitore per riscaldare liquidi diversi dall'acqua per non danneggiare l'apparecchio.
- Bollire solo la quantità d'acqua necessaria per non sprecare acqua, energia e tempo.
- Utilizzare sempre acqua fresca per migliorare la qualità delle bevande calde.
- Per prolungare la durata dell'apparecchio: svuotare l'acqua rimasta nel bollitore dopo ogni utilizzo, e rimuovere regolarmente il calcare dalla parte interna del bollitore.

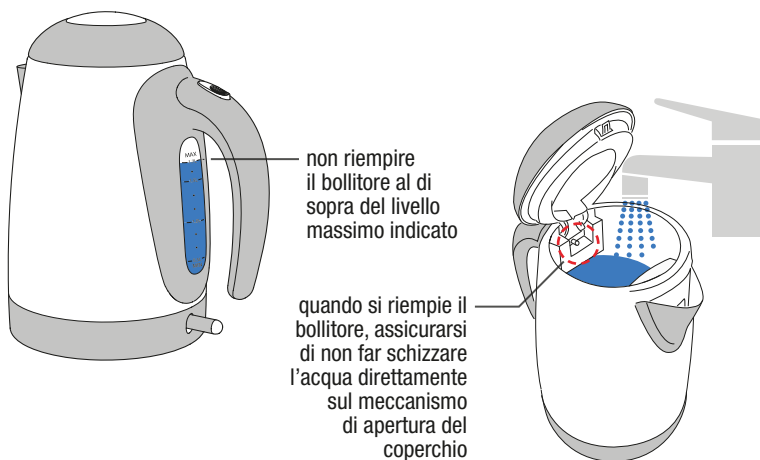
● **Eventuali lievi aloni o macchie all'interno del bollitore sono normali e dovute a test funzionali di verifica, a cui ogni pezzo viene regolarmente sottoposto prima dell'imballaggio.**

COME EVITARE PERDITE DI ACQUA DAL BOLLITORE

Il bollitore è un elettrodomestico perfettamente sicuro, appositamente progettato per il funzionamento in un ambiente umido.



Le immagini seguenti mostrano il modo corretto di riempire il bollitore.



- Prima di pulire, scollegare il bollitore elettrico dalla corrente e assicurarsi che si sia raffreddato.
- Non immergere mai alcuna parte del cavo di alimentazione, la spina o il bollitore in acqua o altri liquidi.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di effettuarne la pulizia.
- Non utilizzare getti di vapore per pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia contenenti cloro, ammoniaca o candeggina.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi (ad es. prodotti in polvere, smacchiatori e spugnette metalliche).
- Non utilizzare materiali ruvidi, abrasivi o raschietti metallici affilati.

ESTERNO DEL BOLLITORE

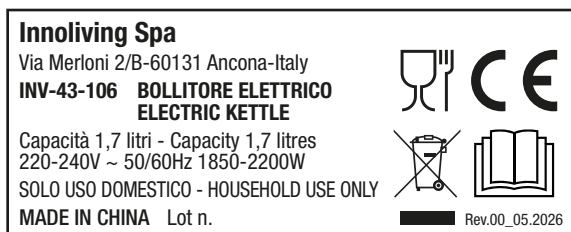
Pulire la superficie esterna del bollitore con un panno umido e poi asciugare con un panno asciutto. Non utilizzare prodotti chimici o detergenti abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie del bollitore.

INTERNO DEL BOLLITORE

Dopo alcuni utilizzi potrebbe apparire del calcare all'interno del bollitore. Per rimuovere il calcare:

1. Riempire il bollitore con acqua a metà livello massimo e aggiungere succo di un limone.
2. Far bollire l'acqua e lasciare riposare per 15 minuti prima di svuotare il bollitore.
3. Ripetere minimo due volte; utilizzare solo acqua fredda.

L'etichetta dati qui di seguito si riferisce al modello INV-43-106. I dati tecnici sono comuni a tutte le versioni colore del prodotto (INV-43-101/102/103/104/105/107).



Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee applicabili



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 “Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 CM. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014.



Per contatto con alimenti



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso

INFORMAZIONI TECNICHE SULLE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO AI SENSI DEL REGOLAMENTO UE 2023/826:

Modalità	Consumo di energia	Periodo di tempo dopo il quale l'apparecchiatura raggiunge la modalità descritta
Spento	0W	Prodotto collegato all'alimentazione ma senza nessuna funzione attiva
Standby	-	-
Standby in rete	-	-

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Before using the appliance, carefully read the user instructions, especially the safety warnings, and follow them strictly. Keep this manual for the entire lifespan of the appliance for future reference. Failure to follow the instructions may lead to accidents and void the warranty, releasing the manufacturer from any liability.

- This appliance can be used by children aged 8 and above, and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and understand the related hazards. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are older than 8 and under supervision. Keep the appliance and its power cord out of reach of children under 8 years of age.
- This product is not a toy. Ensure that children do not play with the appliance. Keep the product out of children's reach.
- This appliance must only be used for the purpose for which it was designed, namely as a household kettle. Any other use is considered improper and therefore dangerous.
- This appliance is intended for indoor HOUSEHOLD use only.
- Packaging materials (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) should not be left within reach of children as they may pose a hazard and must be disposed of in accordance with local regulations.
- After removing the appliance from its packaging, check for any transport damage and that all components are intact according to the diagram. In case of damage or doubts



about its integrity, do not use the appliance and contact an authorized service center. Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.

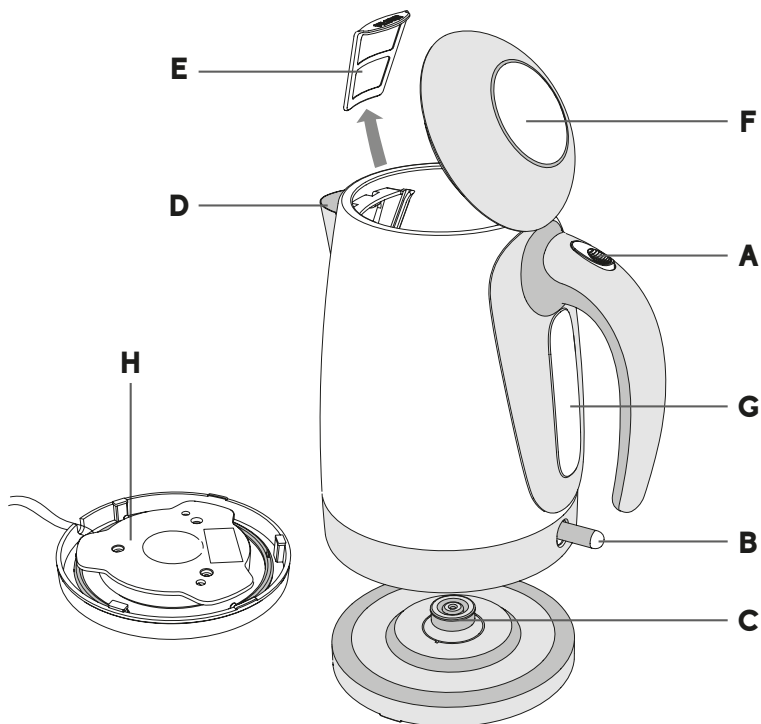
- Before connecting the appliance, ensure that the mains voltage indicated on the rating label matches your local electricity supply.
- The rating label is located on the appliance itself.
- Unplug the appliance when not in use, and before filling, emptying, or cleaning it.
- Do not leave the product unattended while it is operating.
- Do not pull the power cord to lift, move, or unplug the appliance.
- Do not overfill the kettle to avoid the risk of boiling water spilling. The maximum capacity level is indicated inside the product.
- Do not touch the kettle's body during operation or shortly after use, as residual heat may cause burns or scalds.
- Always lift and move the appliance using the designated handle.
- The appliance plug must fit the socket perfectly. Do not tamper with the plug in any way.
- Do not use adapters.
- Do not use the product outdoors.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

manufacturer or an authorized service center to avoid any risk.

- In case of malfunction or failure, turn off the appliance and do not tamper with it. Repairs must only be carried out by an authorized service center.
- Store the product in a dry, dust-free environment, away from direct sunlight and heat sources. Use the product exclusively with the provided base. Do not use the base for purposes other than those described in this manual.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Do not use the product if it has fallen or shows visible damage or leaks.
- Ensure the power cord is not knotted or bent.
- Check the condition of the power cord. Damaged or twisted cords increase the risk of electric shock.
- Do not handle the plug or power cord with wet or damp hands or feet.
- Keep the kettle and its accessories out of the reach of children.
- When in use, place the product on a flat and stable surface, to prevent it from falling to the floor, into a sink, or any water container.
- Do not use near stovetops or other heat sources.
- Ensure the power cord does not come into contact with hot surfaces, flames, pots, or other hot utensils.

- 
- All parts intended to come into contact with food must be thoroughly cleaned before use.
 - Always ensure the lid is properly in place to prevent the risk of burns. Do not remove the lid while the appliance is in operation.
 - Avoid liquid spillage on the connector.
 - **WARNING:** The button area may emit hot steam; be careful not to place your finger on the button after it has been activated.
 - Use the appliance exclusively with water.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- A. button to open the lid
- B. on/off switch with LED indicator
- C. base with 360° connection
- D. drip-free spout

- E. anti-limestone filter
- F. lid
- G. water level indicator
- H. base with cable storage

INSTRUCTIONS FOR USE

GB

BEFORE USE

Before using the appliance for the first time, carefully read the instructions for installation, use and maintenance, in addition to all of the safety warnings.

1. Remove all of the packaging.
2. Check that the product is not visibly damaged, that it has all of its components and none of which are damaged.
3. Remove the filter behind the spout and wash it under water.
4. Replace the filter in the correct position.
5. If necessary, shorten the cable by winding it under the base.
6. Insert the plug in the socket.
7. Remove the kettle from the base, press the button (A) to open the lid and fill up to the maximum level.
8. Close the lid, put the kettle on the base and flip the switch down to turn it on.
9. Wait for the water to boil and empty the kettle. Repeat this procedure at least 3 times.

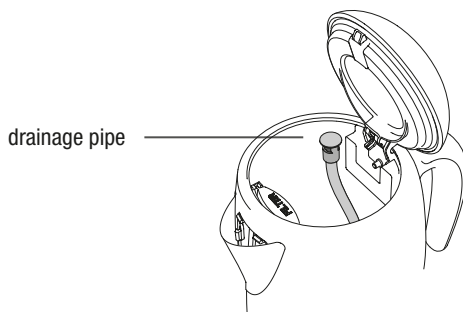
SUGGESTIONS AND WARNINGS FOR THE USER

- Do not use the kettle to heat liquids other than water to avoid damaging the appliance.
- Boil only the amount of water needed in order to not waste water, energy and time.
- Always use cold water to improve the quality of hot drinks
- To prolong the life of the appliance: empty any remaining water from the kettle after every use, and regularly remove limestone from the inside of the kettle.

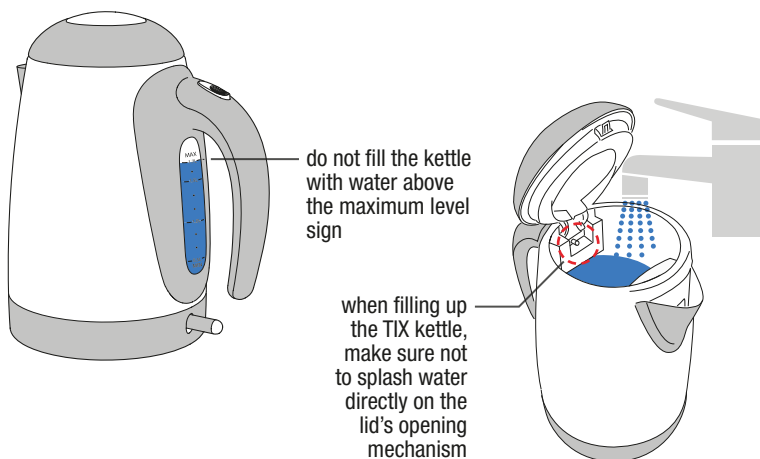
● **Potential faint rings or spots on the inside of the vessel are normal and are caused by verification and functionality tests, which every part must undergo before packaging.**

HOW TO AVOID LEAKAGE FROM KETTLE

The kettle is a perfectly safe appliance, designed specially to work a in wet environment.



The below images show the right way to fill up the kettle.



CLEANING

GB

- Before cleaning, disconnect the kettle from electrical currents and make sure it has cooled down.
- Never immerse any part of the cable, plug, electrical base cable or kettle in water or any other liquid.
- Leave the appliance to cool down before carrying out any cleaning.
- Do not use sprays to clean the appliance
- Do not use cleaning products that contain chlorine, ammonia or bleach.
- Do not use abrasive or corrosive detergents (e.g. dried products, stain removers or metal sponges).
- Do not use rough, abrasive materials or sharp metal scrapers.

THE OUTSIDE OF THE KETTLE

Clean the external surface of the kettle with a wet cloth and then dry with a dry cloth. Do not use chemical products or abrasive detergents that could damage the surface of the kettle.

INSIDE OF THE KETTLE

After a period of time, lime scale may appear inside the kettle. To remove the lime scale:

1. Fill the kettle with water halfway and add lemon juice
2. Boil the water and leave to rest for 15 minutes before emptying the kettle.
3. Repeat these steps a few times, at least twice, using only cold water.

RATING LABEL

The rating label below refers to model INV-43-106. The technical specifications are common to all color variants of the product (INV-43-101/102/103/104/105/107).

Innoliving Spa Via Merloni 2/B-60131 Ancona-Italy INV-43-106 BOLLITORE ELETTRICO ELECTRIC KETTLE Capacità 1,7 litri - Capacity 1,7 litres 220-240V ~ 50/60Hz 1850-2200W SOLO USO DOMESTICO - HOUSEHOLD USE ONLY MADE IN CHINA Lot n.		     Rev.00_05.2026
---	--	--



This product complies with all applicable European directives



INFORMATION TO USERS according to Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014 “ 2012/19/UE Implementation of the Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) “

The crossed-out dustbin symbol indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste.

The user should, therefore, take the equipment with the essential components at the end of its useful life to the separate collection center of electronic and electrical waste, or return it to the retailer when purchasing new equipment of equivalent type, in ratio of one to one, or one to zero for devices with larger side less than 25 CM.

The separate collection for the decommissioned equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal contributes to avoid possible negative effects on the environment and human health and promotes recycling of the materials. Improper disposal of the product by the user entails the application of administrative sanctions according to Legislative Decree No. 49 of 14 March 2014.



Food contact safe



Read the user manual carefully

TECHNICAL INFORMATION ON THE OPERATING MODES IN ACCORDANCE WITH EU REGULATION 2023/826:

Mode	Power consumption	Period after which the equipment reaches the described mode
Off	0W	The product is connected with the power supply but without any function activated
Standby	-	-
Networked Standby	-	-



viceversa
MY KITCHEN. MY RULES

Innoliving Spa
Via Merloni, 2/B
60131 Ancona Italy
Tel 071.2133550
www.viceversa.it

MADE IN CHINA



Rev.00_05.2026

